



# MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE—OF Montreal

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit:

“LA GAZETTE MUNICIPALE”.  
Bureau de Poste: 465 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.  
— Toutes communications se rapportant à la rédaction, devront être adressées comme suit:  
“LA GAZETTE MUNICIPALE”  
Hôtel de Ville, . . . . . Montréal

— (o) —  
— All communications relative to advertisements or subscription, should be addressed simply as follows:

“THE MUNICIPAL GAZETTE”  
Post Office Box: 465 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal  
All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows:

“THE MUNICIPAL GAZETTE”  
City Hall . . . . . Montreal.  
Telephone Main 4240.

Paraît le lundi matin  
Published every Monday morning  
Abonnements \$4 par an  
Subscriptions \$4 a year  
Payables d'avance  
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation of the City of Montreal  
CANADA

## DELIBERATIONS

### BUREAU DES COMMISSAIRES

### BOARD OF COMMISSIONERS

Compt rendu de l'assemblée du 7 mars 1912, a.m.

Report of meeting held on the 7th March 1912, a.m.

M. Ainey, président. MM. Dupuis et Lachapelle.

Present: Messrs. Ainey, Dupuis and Lachapelle. Mr. Ainey in the chair.

1.—L'Avocat en Chef de la Cité transmet au Bureau les lettres de démission de M. F. L. Wanklyn, qui lui avaient été remises par Son Honneur le Maire, pour direction, et sur recommandation dudit Avocat en Chef, il est

1.—The Chief City Attorney transmitted to the Board the letters from Mr. F. L. Wanklyn, tendering his resignation, which had been referred to him by His Worship the Mayor with a request that he advise the Commissioners as to what action should be taken thereon, and on the recommendation of the said Chief City Attorney, it was

Résolu: De transmettre ladite démission au Greffier et de faire rapport au Conseil comme suit:

Resolved: To transmit the said resignation to the City Clerk and to report to Council as follows:

“Le 2 février dernier, par une lettre adressée à Son Honneur le Maire de Montréal, comme Président du Bureau des Commissaires, monsieur Wanklyn a donné sa démission comme membre du Bureau des Commissaires, alléguant avec regret des motifs tout à fait privés.

“On the 2nd February ult., by a letter addressed to His Worship the Mayor, as President of the Board of Commissioners, Mr. Wanklyn tendered his resignation as a member of the said Board, adding that he regretted to be compelled, for private reasons, to do so.

“Par une autre lettre en date du 6 février aussi dernier et adressée à Son Honneur le Maire de Montréal, comme président du Bureau des Commissaires, monsieur Wanklyn demande d'être relevé de ses fonctions et d'abandonner sa charge de Commissaire le 1er mars courant.”

“By another letter under date of 6th February last, addressed to His Worship the Mayor, as President of the Board of Commissioners, Mr. Wanklyn asked that his resignation be accepted and that he be relieved from his duties as Commissioner on the 1st March inst.

“La charge de Commissaire qu'occupait monsieur Wanklyn est maintenant vacante, et d'après les dispositions de la Loi 1 Georges V, dans le cas de décès de l'un des Commissaires, le Conseil doit procéder à l'élection de son remplaçant conformément aux dispositions de l'article 31 de la Loi 62 Victoria, ch. 58, telle que remplacée par la Loi 3 Edouard VII, ch. 62, section 4.”

“The office of Commissioner held by Mr. Wanklyn is now vacant, and according to the provisions of the Act “1, Geo. V, in the case of death of one of the Commissioners, the Council must proceed with the election of his successor as provided by Art. 31 of the Act 62 Vict., chap. 58, as replaced by the Act. 3 Ed. VII, chap. 62, “sect. 4.

C'est pourquoi le Bureau des Commissaires recommande que Son Honneur le Maire prenne les mesures nécessaires pour procéder à l'élection du remplaçant de monsieur Wanklyn, démissionnaire, en agissant conformément aux dispositions de la loi précitée.

“The Board of Commissioners therefore recommend that His Worship the Mayor be requested to take the necessary measures in order that the election of the successor of Mr. Wanklyn, who has resigned, may be proceeded with in accordance with the provisions of the above mentioned “Act.”

2.—Soumis un rapport de l'Ingénieur en Chef, déclarant que pour continuer la surveillance des travaux d'agrandissement de l'Aqueduc jusqu'à la fin de l'année courante et pour terminer les plans, nivellement et devis, etc., en rapport avec le nouvel agrandissement de l'aqueduc et du déversoir, et aussi pour la surveillance et l'inspection de la nouvelle prise d'eau et pour l'étude du développement du nouveau pouvoir d'eau en rapport avec la nouvelle usine hydraulique, il serait nécessaire de mettre à la disposition du Département de l'Aqueduc une somme de \$20,000.

2.—Submitted a report from the Chief Engineer, stating that, in order to continue the supervision of the works in connection with the enlargement of the aqueduct until the end of the current year, and to complete the plans, levellings, specifications, etc., for the enlargement of the aqueduct and of the tail race, and also in order to supervise and inspect the new intake and to provide for the development of the water power in connection with the new hydraulic plant, the Water Department will need a sum of \$20,000.

Résolu: De faire rapport au Conseil recommandant que ladite somme de \$20,000 soit votée pour les fins ci-dessus